

国旗 国歌 国庆

国旗・国歌・国庆——
ナショナリズムとシンボルの
中国近代史

近代中国的国族主义
与国家象征

日本京都大学中国研究系列·四

〔日〕小野寺史郎 著
ONODERA SHIRO

周俊宇 译

国旗·国歌·国庆

近代中国的国族主义
与国家象征

国旗·国歌·国庆——
ナショナリズムとシンボルの
中国近代史

日本京都大学中国研究系列·四

〔日〕小野寺史郎 著

ONODERA SHIRO

周俊宇 译

图书在版编目(CIP)数据

国旗·国歌·国庆：近代中国的国族主义与国家象征/
(日)小野寺史郎著；周俊宇译。—北京：社会科学文献出版社，2014.3

(日本京都大学中国研究系列)

ISBN 978-7-5097-5466-5

I. ①国… II. ①小… ②周… III. ①民族主义-研究-
中国-近代 IV. ①D092.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第311403号

·日本京都大学中国研究系列·

国旗·国歌·国庆

——近代中国的国族主义与国家象征

著 者/[日]小野寺史郎

译 者/周俊宇

出 版 人/谢寿光

出 版 者/社会科学文献出版社

地 址/北京市西城区北三环中路甲29号院3号楼华龙大厦

邮政编码/100029

责任部门/近代史编辑室(010)59367256

电子信箱/jxd@ssap.cn

项目统筹/徐碧姗

经 销/社会科学文献出版社市场营销中心(010)59367081 59367089

读者服务/读者服务中心(010)59367028

责任编辑/徐碧姗

责任校对/张彦彬

责任印制/岳 阳

印 装/北京季蜂印刷有限公司

开 本/787mm×1092mm 1/16

版 次/2014年3月第1版

印 次/2014年3月第1次印刷

书 号/ISBN 978-7-5097-5466-5

著作权合同/图字01-2014-0696号

登 记 号

定 价/59.00元

印 张/21.75

字 数/312千字

本书如有破损、缺页、装订错误，请与本社读者服务中心联系更换

KOKKI/KOKKA/KUNIKAI – NATIONALISM TO SYMBOL NO CHUGOKU KINDAISHI

Copyright © 2011 by Shiro Onodera

Chinese translation rights in simplified characters arranged with

UNIVERSITY OF TOKYO PRESS

through Japan UNI Agency, Inc. , Tokyo

凡 例

- 本书为小野寺史郎『国旗・国歌・国慶——ナショナリズムとシンボルの中国近代史』（東京，東京大学出版会，2011）的中译版。
- 引文中作补充说明时以〔〕示之，省略时以……表示。
- 关于本书正文所述日期，1912年1月1日前基本上使用阴历，必要时在（）内记载相应阳历。

目录 I

CONTENTS

凡 例	1
序 章 国族主义研究与象征的历史学	3
第一节 研究目的	4
第二节 研究回顾	9
第三节 全书结构	17

第一部 清末、北京政府时期的象征与仪式

第一章 中国的首面国旗	25
第一节 导论	25
第二节 黄龙旗的制定	25
第三节 外交与官府中的使用	29
第四节 使用和认识的偏差	32
第五节 结论	45
第二章 国旗的论争	46
第一节 导论	46
第二节 兴中会与青天白日旗	47

第三节	同盟会国旗论战	49
第四节	辛亥革命与国旗问题	55
第五节	结论	71
第三章	纪念革命	75
第一节	导论	75
第二节	纪念什么？何时纪念？	79
第三节	由谁纪念？如何纪念？	91
第四节	结论	100
第四章	从国乐到国歌	104
第一节	导论	104
第二节	清季的“国乐”	105
第三节	民初制定“国歌”的尝试	115
第四节	五四时期国歌论战与《卿云歌》的完成	121
第五节	1920年代对《卿云歌》的评价	129
第六节	结论	132
第五章	共和国体与五色旗	134
第一节	导论	134
第二节	政治与国旗	134
第三节	国庆与国旗	144
第四节	结论	150

第二部 南京国民政府时期的象征与仪式

第六章	国民革命与青天白日旗	155
第一节	导论	155

第二节	孙中山与五色旗	155
第三节	1925 年的两面国旗	162
第四节	北伐与易帜	168
第五节	东北易帜	174
第六节	结论	177
第七章	党旗与国旗	178
第一节	导论	178
第二节	国旗的法令规定	179
第三节	国旗意识形态的规定	186
第四节	蒋介石与新生活运动	196
第五节	结论	202
第八章	党歌与国歌	205
第一节	导论	205
第二节	国歌、党歌及国民革命歌	205
第三节	国民党党歌的确立过程	212
第四节	围绕国民党党歌的讨论	218
第五节	制定国歌	220
第六节	结论	232
第九章	历书上的“革命”	235
第一节	导论	235
第二节	北伐以前的纪念日	235
第三节	党国的纪念日体系：1927 ~ 1928 年度	240
第四节	纪念日体系的确立	246
第五节	结论	269

终章 从国家象征所见的中国近代史	277
第一节 通史性的概观	277
第二节 战时与战后	283
第三节 结论	292
征引文献	297
索引	321

图表目录

图 0-1	丰子恺：《民族教育的 FIRST STEP》	1
图 1-1	《全军国旗》	31
图 1-2	《大清国旗》及《大清国常用旗》	32
图 1-3	《力攻北宁》	35
图 1-4	《法犯马江》	35
图 1-5	《使节受惊》	36
图 1-6	《通惠总局》	36
图 1-7	《京师学商界开会欢迎端制军》	40
图 1-8	《京师学商界欢迎北洋大臣端制军摄影》	41
图 1-9	《上海之建筑 江苏教育总会》	42
图 1-10	《上海时化小学堂戊申全体摄影》	43
图 2-1	《伦敦蒙难记》封面	48
表 2-1	同盟会国旗论战	50
表 2-2	辛亥革命时各省的“国旗”	56
图 2-2	《中华民国新旗式两种》	61
图 2-3	《确定中华民国旗式》	62
图 2-4	《中国革命记》封面	63
图 2-5	《国旗及陆海军旗》	70
表 3-1	《宣统二年庚戌学历》及《民国元年新学历》	77

图 3-1	北京第一届国庆日照片	94
图 4-1	《国乐乐章》	111
图 4-2	<i>Chinese Imperial Anthem</i>	112
图 4-3	《国乐乐章》与《国乐正谱》	122
图 4-4	《卿云歌》	128
图 5-1	《讨逆军之战迹 廊房头条胡同之龙旗》	139
图 5-2	《北京学生示威运动摄影 学生游行示威》	143
图 6-1	孙文牌香烟	167
图 6-2	《国旗变色中京师景象》	172
图 7-1	《党旗图案》	181
图 7-2	《国旗图案》	181
图 7-3	《红的红》与《青的青》	195
图 8-1	《国民革命歌》	209
图 8-2	《国际歌》《少年先锋队》及《国民革命歌》	211
图 8-3a	《中国国民党党歌》	215
图 8-3b	《中国国民党党歌》	216
表 9-1	北京政府时期国家纪念日一览	236
表 9-2	《十六年度学校历》	241
表 9-3	《革命史上的重要纪念日》	242
表 9-4	《党国旗使用条例》草案	244
表 9-5	《修正各机关及学校放假日期表》及 《学校学年学期及休假日期规程》	247
表 9-6	《革命纪念日纪念式》及《革命纪念日简明表》	249
图 9-1	《中华民国十八年国民历》	255
表 9-7	《革命纪念日史略及宣传要点》及 《革命纪念日简明表》	261
表 9-8	1927~1930 年国民党、国民政府纪念日规程对照	272
表 10-1	抗战时期国民党、国民政府纪念日规程对照	284



图0-1 丰子恺：《民族教育的 FIRST STEP》

资料来源：《教育杂志》第24卷第1期，1934年9月。

序章 国族主义研究与象征的历史学

图 0-1 是近代中国最著名的讽刺画家、插画作家、漫画家丰子恺（1898~1975）所绘作品。这张画刊登在近代中国具代表性的教育刊物《教育杂志》（商务印书馆）1934 年 9 月号上。丰子恺有留学日本的经验，也以散文家、美术及音乐教育家的身份为世人所知。而且，还译有屠格涅夫（Иван Сергеевич Тургенев）的《初恋》等书，是当时一流的知识分子。

九一八事变后，第十九路军也于 1932 年 1 月 28 日在上海与日本海军陆战队爆发冲突，是为一·二八事变。由于日本派出相当于三个师的增援军队，国民政府也投入第五军，双方持续进行了激烈的城市战，直到同年 3 月停战。结果，上海市民和市街遭到莫大波及与损害，在当时属中国最大出版社的商务印书馆及其附设东方图书馆共计 35 万册藏书归于灰烬^①。同时，《教育杂志》亦被迫长期停刊。1934 年 9 月号乃其复刊后第 1 号，而刊载于卷头的，便是这张画。

位于图画中心的旗杆上，挂有中华民国国旗——青天白日满地红旗，一位看似女性的教师在旗下弹着风琴。周围牵手的孩童们仰望国旗所唱的，想必是中华民国国歌。空中可见在当时属尖端科学技术的飞机，成

^① 高網博文「上海事変と日本人居留民—日本人居留民による中国人民衆虐殺の背景—〔一·二八事変と日本居留民：日本居留民屠杀中国民众的背景〕」、中央大学人文科学研究所編『日中戦争—日本・中国・アメリカ〔抗日战争：日本、中国、美国〕』、東京、中央大学出版部、1993。

编队朝向国旗飞行。相对于画中的女性与孩童，这面旗帜和飞机或许也可以解读作军队也即男性的象征。遭逢前所未有之国难的中国知识分子，他们所引为目标的“民族教育的 FIRST STEP”究竟是什么呢？这张图画的表现手法虽有丰子恺特有的简略，却又毫无保留地将上述目标体现出来。

第一节 研究目的

“仪式”与“象征”等乍见之下如咒术般的要素，其实毫无疑问地在近代国家更具重大意义。这一点，历史学至迟在 1970 年便明确认识到。作为先驱性著作，今日仍可举为代表性成果者，是乔治·L·莫塞（George L. Mosse）在 1975 年的著作。莫塞在该书中，将起源于 19 世纪德国统一过程中、借由作为世俗宗教的国民神话或象征以及参加仪式或庆祝来体现国民统一性的反议会主义式政治形式，命名为“新的政治”。据莫塞所言，德国的这个“新的政治”，在第一次世界大战后的大众政治时代展开，于 1933 年国民社会主义（纳粹主义）的胜利达到顶峰^①。莫塞的分析手法及其结论，给日后的法西斯主义研究，以及国族主义研究带来莫大影响。

为迄今的国族主义研究立下基础的 1980 年代经典著作中，最以明确关心来面对这个提问的，是埃里克·霍布斯鲍姆（Eric Hobsbawm）的论文集。该书强调，在 1870 年代到第一次世界大战间选举制民主主义广泛推进和大众政治出现的进程中，作为征集服从或忠诚心的新方法，不仅在德国，在英国及其他欧洲国家也有公共仪式及纪念日、建筑物、广场、纪念碑等“传统”被大规模地创造出来^②。

① George L. Mosse, *The Nationalization of the Masses: Political Symbolism and Mass Movements in Germany from the Napoleonic Wars through the Third Reich* (New York: H. Fertig, 1975).

② Eric Hobsbawm and Terence Ranger eds., *The Invention of Tradition* (Cambridge: Cambridge University Press, 1983).

尔后，一方面由于“国族主义乃近代产物”这个观点在历史学中被普遍接受；另一方面也由于日常生活与国家的关系这个问题意识被引入法国年鉴学派之后的社会史研究中，各国近代史研究迎来国族主义及仪式或象征研究的繁荣。

在法国史领域，皮埃尔·诺拉（Pierre Nora），1984～1992年耗时8年，动员120名历史学家，编纂了巨著《记忆的亮点》^①。该书对于国族主义的问题意识虽与莫塞或霍布斯鲍姆不同，但在“追寻法国国民意识样貌”的主题下，针对“单一不可分的共和国”的象征——三色旗、《马赛曲》（La Marseillaise）、巴士底（Bastille）纪念日，以及“自由”“平等”“博爱”等标语，圣女贞德（Jeanne d'Arc）、埃菲尔铁塔（La Tour Eiffel）等加以探讨时，在方法论上与上述既有研究的共通点很多。

在美国史领域，有关国族主义与仪式、象征的关联，1990年代已有许多研究发表。具代表性的研究成果之一，为史考特·M. 钧特（Scot M. Guenter）的研究，即以针对国旗制度做最早决议之大陆会议举行的1777年至第二届国旗会议对有关国旗处理方式的官方规定做最终确定的1924年这段时期为对象，探讨美国国旗的设计及使用方式的变化。该书特征是，援用“公民宗教”的概念，重视经南北战争时期、1880年代到1890年代国旗崇拜确立的过程中各式各样的团体均发挥了作用这一点。此外，该书指出对如何处理国旗最早做规定的是美国，之后许多国家才加以效法，这一发现也很重要^②。社会史家约翰·包德纳（John Bodnar）则从对美国例行纪念活动的分析中，

① Pierre Nora dir., *Les lieux de mémoire* (Paris: Gallimard, 1984-1992). 此外，谈论法国革命时祭典问题的代表性研究有 Mona Ozouf, *La fête révolutionnaire, 1789-1799*, (Paris: Gallimard, 1976); Lynn Hunt, *Politics, Culture, and Class in the French Revolution*, (Berkeley: University of California Press, 1984); 立川孝一『フランス革命と祭り』〔法国大革命与庆典〕（東京，筑摩書房，1988）；等等。

② Scot M. Guenter, *The American Flag, 1777-1924: Cultural Shifts from Creation to Codification* (Rutherford, N. J.: Fairleigh Dickinson University Press, 1990).

指出攸关历史故事及象征的“公共记忆”是19世纪个别民众之利益与公共利益竞合下形成的产物，其后因第一次世界大战这个契机，使得其主流性格转为由国家权力统制唤醒爱国主义^①。此外，地理学者肯纳斯·E. 福特（Kenneth E. Foote）一方面提及霍布斯鲍姆及包德纳的讨论，一方面通过对纪念碑的分析，弄清了美国史上的暴力与悲剧被以圣别、选别、复旧、抹消四个模式刻画到“景观”里的过程^②。

在日本近代史领域，1990年左右也迎来对此一主题研究的繁荣。在此，明治时代以来作为国民统合象征的天皇形象成为讨论中心。其中较具代表性的，可以举出多木浩二的研究。多木浩二运用图像分析手法，对在浮世绘中被不可视化、神秘化的天皇姿态因明治5年（1872）开始引进西服及军人化而作为“可视性权力”被再建构，乃至在各地“巡幸”（天皇的巡游）、明治20年代“御真影”（天皇及皇后的相片）向小学颁付之过程进行探讨^③。此外，T. 藤谷（T. Fujitani）依据多木的研究及福柯的权力论，主张在霍布斯鲍姆所指出的1870年代至1914年世界性的“国家间仪式竞争”时代中，经过明治初期的巡幸时代，日本也创造出以天皇为中心的国家仪式体系^④。另一方面，原武史批判藤谷等学者的论述，指出天皇、皇太子的“巡幸”“巡启”（皇太子的巡游）在明治后期以降，即便应时所需改变形式，仍通过“视觉的支配”而持续成为“臣民”统合之重要契机。原武史对大正末期以来成为举行亲阅式、观兵式以及其他仪式之“神圣空间”的皇居前广场的

① John Bodnar, *Remaking America: Public Memory, Commemoration, and Patriotism in the Twentieth Century* (Princeton, N. J.: Princeton University Press, 1992).

② Kenneth E. Foote, *Shadowed Ground: America's Landscapes of Violence and Tragedy* (Austin: University of Texas Press, 1997). 除上述之外，尚可参阅比较探讨1970年代以降欧美纪念节庆的 William M. Johnston, *Celebrations: the Cult of Anniversaries in Europe and the United States Today* (New Brunswick, N. J.: Transaction Publishers, 1991).

③ 多木浩二「天皇の肖像〔天皇之肖像〕」、東京、岩波書店、2002（初版1988年）。

④ T・フジタニ著、米山リサ訳「天皇のページェント—近代日本の歴史民族誌から〔天皇の游行：从近代日本历史民族志看〕」、東京、日本放送出版協会、1994。